



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункт 131 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на
территории бывшей Югославии с 1991 года**

**Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных
консультаций**

**Финансирование Международного трибунала для судебного
преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения
международного гуманитарного права, совершенные на
территории бывшей Югославии с 1991 года**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, а именно доклад о пересмотренной смете расходов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹, первый доклад об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов² и доклад о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюции 1800 (2008) Совета Безопасности о назначении дополнительных судей *ad litem* в Международный трибунал по бывшей Югославии³,

рассмотрев также доклад Комиссии ревизоров о Международном трибунале по бывшей Югославии и содержащиеся в нем рекомендации⁴,

рассмотрев также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

¹ A/63/513.

² A/63/559.

³ A/62/809.

⁴ A/63/Add.12.

⁵ A/63/595 и A/62/7/Add.38.



подчеркивая необходимость полного соблюдения и поддержания баланса между главными органами Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующей компетенции и мандатов в соответствии с Уставом,

вновь подтверждая свои полномочия по рассмотрению всех бюджетных вопросов, как это предусмотрено в Уставе,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 62/230 от 22 декабря 2007 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹, его первый доклад об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов² и доклад о смете, пересмотренной с учетом резолюции 1800 (2008) Совета Безопасности о назначении дополнительных судей *ad litem* в Международный трибунал по бывшей Югославии³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵;

3. *вновь подтверждает*, в контексте всех решений Совета Безопасности в отношении международных трибуналов, прерогативы Генеральной Ассамблеи в административных и бюджетных вопросах;

4. *вновь заявляет* о том, что в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций⁶ представление бюджетных предложений является прерогативой Генерального секретаря;

5. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить всем межправительственным органам необходимую информацию, касающуюся процедур, применяемых в отношении административных и бюджетных вопросов;

6. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи довести до сведения Председателя Совета Безопасности содержание настоящей резолюции;

7. *постановляет* утвердить пересмотренные ассигнования, подлежащие зачислению на специальный счет Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов на общую сумму 376 232 900 долл. США брутто (342 332 300 долл. США нетто), подробная разбивка которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

8. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами на 2009 год в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 101 158 400 долл. США брутто (91 981 800 долл. США нетто), включая

⁶ ST/SGB/2003/7.

сумму увеличения начисленных взносов в размере 14 333 000 долл. США брутто (12 930 100 долл. США нетто);

9. *постановляет* далее пропорционально распределить между государствами-членами на 2009 год в соответствии со ставками взносов на операции по поддержанию мира, действующими на указанный год, сумму в размере 101 158 400 долл. США брутто (91 981 800 долл. США нетто), включая сумму увеличения начисленных взносов в размере 14 333 000 долл. США брутто (12 930 100 долл. США нетто);

10. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 8 и 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 18 353 200 долл. США, включая сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 805 800 долл. США, утвержденных для Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
1. Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов (резолюция 62/230)	347 566 900	316 472 100
<i>Плюс:</i>		
2. Пересмотренная смета на двухгодичный период 2008–2009 годов после пересчета (A/63/513 и A/63/595)	15 548 100	14 455 500
3. Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/559)	13 117 900	11 404 700
4. Пересмотренные сметные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов	376 232 900	342 332 300
<i>Минус:</i>		
5. Сметные поступления за двухгодичный период 2008–2009 годов	(265 300)	(265 300)
6. Начисленные взносы на 2008 год	173 650 800	158 103 400
7. Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2009 год	202 316 800	183 963 600
<i>Включая:</i>		
8. Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2009 год	101 158 400	91 981 800
9. Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со ставками взносов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, действующими на 2009 год	101 158 400	91 981 800